

中国戏剧如何进行跨文化对话？

面对西方戏剧源头的古希腊戏剧,中国导演如何排出自己的民族特色?面对经典的莎士比亚戏剧,中国导演如何实现跨文化的对话与交流?日前在京召开的中国戏剧家协会导演艺术委员会2024年年会暨导演创作与教学学术研讨会上,多位专家对于戏剧的跨文化创作和中西戏剧融合的话题进行了深入交流。

“在跨文化创作趋于常态的今日,不同文化乃至不同文明的碰撞与对话不断进行,中国戏剧若无法以自信的姿态面对自身文化与其他文化的关系,或将成为固步自封的文化孤岛,或将在强势文化的冲击下丧失对自我文化的认同。”中央戏剧学院导演系主任杨硕说。

他援引社会学家费孝通关于“文化自觉”的阐述认为,戏剧导演在跨文化创作中的文化自觉至关重要,不仅要深刻理解自身文化传统,还要充

分理解和尊重外来文化,以避免单纯的文化移植和表层拼接。

2012年伦敦奥运会前夕,英国莎士比亚环球剧院邀请世界各地剧团用37种语言分别排演莎士比亚的37部剧作,中国国家话剧院受邀演出汉语普通话版《理查三世》,时任副院长的王晓鹰担任导演。

剧中,创作者融合中英两种文字创造了一种“英文方块字”的视觉符号,在条屏上组成主题词;男主人公使用话剧的语言形式,女主人公使用京剧的“韵白”形式,进行交流、对话;主人公对话时俊朗自信与独白时丑陋凶残的对立形象交替呈现,体现出中国传统的辩证思想……

“《理查三世》在表现形式上应用了中西方诸多不同的手段,但无论从整体还是局部,都透露出中国传统戏剧美学精神。”杨硕说,王晓鹰在深悟中西戏剧特性的前提下,在不同文化

的碰撞中,展示了中国艺术家的文化自觉,探索了如何在全球化背景下通过艺术创作实现文化的对话与交流。

云南省戏剧家协会原主席吴卫民认为,随着中国走向世界舞台中央,中国戏剧创作已从“跨文化”发展到“融文化”阶段,导演在这一过程中扮演着重要角色,他们通过创新与合作,推动着中国戏剧艺术的发展和变革。

“中国戏剧和西方戏剧的融合,应该是你中有我、我中有你,就像咖啡加牛奶的关系。”中央戏剧学院原副院长罗锦鳞说。

1986年以来,罗锦鳞导演的10余部古希腊戏剧数十次赴欧洲和拉丁美洲访问演出,尤其用河北梆子演出的《美狄亚》《忒拜城》、用评剧演出的《城邦恩仇》在中国戏剧界独树一帜,也向西方推广了中国戏剧。

他导演的作品中,话剧《俄狄浦

斯王》用中国戏曲中的“硬抢背”身段来表现主人公得知自己是杀父凶手后的内心震动,河北梆子《美狄亚》用跑圆场等中国戏曲的程式渲染主人公弑杀亲生孩子时的肝肠寸断……

罗锦鳞指出,跨文化创作要寻找相关文化的美学相通相似之处,如古希腊戏剧庄严肃穆的特征和中国戏曲的写意虚拟特征具有相通之处,古希腊戏剧的歌队和中国戏曲的帮腔有相似之处,创作时都可以加以“化用”。

杨硕认为,中国戏剧要在跨文化背景下屹立于世界戏剧之林,需要创作者建立正确的自我文化认知,发扬自身文化特点和优势,在与其他文化碰撞、融合中完成文化重塑,创造崭新的艺术作品生命。

(新华社北京10月23日电 记者白藏)

金融监管总局：大力发展商业保险年金

新华社北京10月23日电 (记者李延霞 张千千)国家金融监督管理总局23日对外发布《关于大力发展商业保险年金有关事项的通知》,提出推动商业保险年金业务发展、加强监管的相关举措。

商业保险年金是对保险公司开发的第三支柱产品的统称。通知明确了商业保险年金的概念,即商业保险公司开发的具有养老风险管理、长期资金稳健积累等功能的产品,包括符合条件的年金保险、两全保险、商业养老金等。

通知明确,大力发展各类养老年金保险,保险公司要发挥补充养老保障作用,持续提升客户全生命周期养老服务水平,丰富年金领取方式和期限,加强与基本养老保险的衔接。同时支持保险公司探索开发保障功能较强、经

营成本可控、收益水平与客户风险偏好相匹配的其他年金保险和两全保险产品。

通知称,进一步扩大商业养老金业务试点。按照“成熟一家,开展一家”的原则,支持更多符合条件的养老保险公司参与商业养老金业务,在总结试点经验基础上,延长试点期限,扩大试点区域。

通知称,稳步推进商业保险年金业务守正创新。择优确定资本实力较强、合规审慎经营的保险公司,按照简明易懂、投保便捷、期限适当、安全稳健的原则,创设兼具养老风险保障和财富管理功能、适合广泛人群购买的商业保险年金新型产品。

通知要求建立健全监管制度体系,研究制定符合商业保险年金新型产品业务特点和风险管理要求的监管规则,推动业务平稳健康发展。

30天后，三亚将迎56个民族“大联欢”

新华社三亚10月23日电 (记者刘博 许仕豪)23日,第十二届全国少数民族传统体育运动会在海南省三亚市举行倒计时30天新闻发布会,运动会各项筹备工作进入最后冲刺阶段。

30天后,来自全国56个民族的近万名运动员和嘉宾将齐聚南海之滨,共襄盛举。本届运动会共有18个竞赛项目和竞技类、技巧类、综合类三类表演项目。珍珠球、民族式摔跤、花炮等传统体育项目将悉数亮相,展现民族文化。

三亚市旅文局副局长、竞赛指挥中心执行副指挥长杨玉婷介绍,攀椰竞速项目是本届运动会新增竞赛项目,将第一次在全国少数民族传统体育运动会中亮相。它是海南传统体育项目,源于海南各民族群众爬树摘椰子的生活劳作场景,不但有丰富的趣味性,还有很强的竞技性。

本届运动会将举行开幕式、闭幕式、民族大联欢、火炬传递、表演项目颁奖晚会、参观考察等六大大型活动,促进各民族交流交融。海南省民委主任、现场指挥部指挥长符秀容说,开幕式、

闭幕式将分别于11月22日、30日在三亚国际体育产业园体育场举行,民族大联欢活动在三亚天涯海角举行,届时将通过精彩纷呈的节目、丰富多彩的活动、风情浓郁的展示、独具魅力的习俗,凝聚三亚南北各民族团结情谊。

志愿服务是大型赛会的重要工作之一,事关赛会组织方方面面。三亚市委社会工作部部长、志愿服务指挥中心执行副指挥长林艺平介绍说,6756名“小鹿鹿”将广泛分布于十余个竞赛场馆、二十多家接待酒店、媒体中心、机场车站等地,为来自全国各地的运动员、技术官员、工作人员和观众提供礼宾接待、交通引导、安全保卫、观赛服务等志愿服务。

“让没来过三亚的人大吃一惊,让来过三亚的人耳目一新。”三亚市副市长、运动会执委会副主任兼秘书长张长丰表示,三亚是一座承载浪漫、人文、时尚、活力的魅力之都,三亚人已经为这场中华民族的大团圆、大聚会做了精心准备,“请到天涯海角来,让我们一起共享民族团结的盛会,共赴群众体育的精彩”。



全国累计办理婚姻登记“跨省通办”41.6万对

新华社北京10月23日电 (记者高蕾)记者从民政部23日举办的“民政这五年”系列专题新闻发布会上获悉,近年来,我国稳步推进内地居民婚姻登记“跨省通办”,已有21个省份可以办理相关业务,覆盖全国总人

口的78.5%。截至2024年9月底,全国累计办理婚姻登记“跨省通办”41.6万对。

此外,民政部门积极发挥婚俗改革试点先行先试、示范带动作用,鼓励有条件的地区将婚姻登记机关

设置在公园等有标志性意义场所。目前,全国已有各类公园式婚姻登记点270多处。民政部门还全面推进婚姻家庭辅导服务,县级以上婚姻登记机关设立辅导室的已达90%以上。

香港首次发现恐龙化石

新华社香港10月23日电 (记者褚萌萌)特区政府23日消息,恐龙化石首次在香港出土。经初步认定,这具在香港东北水域赤洲岛发现的化石样本属于白垩纪时期。

负责相关工作的特区政府发展局局长宁汉豪表示,此次发现为香港古生态研究提供新证据,意义重大。

赤洲以富含氧化铁的红色岩石闻名,有“海上丹霞”之称,位于香港联合国教科文组织世界地质公园范围内。今年3月,特区政府发展局古物古迹办事处接获通知,赤洲的沉积岩可能含有疑似脊椎动物化石,随即邀请中科院专家来港考察。6月到8月间,双方共同在赤洲采集相关样本。

在将样本进行骨组织切片后,专家使用显微镜观察、软件拍照等手段分析,鉴定样本为大型年长恐龙骨骼化石。其后,专家对样本进行清修,确认了化石的年代,恐龙种类有待进一步研究。

此项合作仍在继续,双方会共同发掘更多化石并清修有关样本,还将与海内外大学携手展开研究。

23日,特区政府发展局和中科院古脊椎动物与古人类研究所签署《关于深化地层古生物及史前时期遗址领域交流与合作的框架协议》,以开展古生物、古人类及旧石器遗址的科学研究、样本整理和鉴定、培训、交流等多方面合作。双方在新协议下的首个合作项

目就是研究在赤洲新发现的恐龙化石。

宁汉豪在签署仪式上表示,香港与内地会通过新协议建立起恒常机制,携手深入推进科学研究及相关领域的人才培训。“协议将香港和内地的考古交流与合作推展至更远古的年代。”她说,期待通过科学研究,探索香港鲜为人知的远古面貌。

为便利后续考察、发掘和研究,赤洲岛即日起封村,仅获许可人员能够登陆。25日起,该恐龙化石将在香港文物探知馆向公众展出。该馆正在修建特别知识,供专家现场清修化石并展示已清修样本。特区政府还将作出展出化石的长远安排,以提升公众对古生物的兴趣和知识。

易被忽略的肠癌危险信号——便隐血

隐血又称潜血,即“隐性的出血”或“潜在的出血”,是指消化道少量出血,红细胞被消化破坏,粪便外观无异常改变,肉眼和显微镜下均不能证实的出血。

一般来说,当胃肠道组织发生增生时,容易有少量的血液由增生的部位渗出,然后进入大便而被排出体外,大便隐血试验就可检测出大便中的少量血液成分。多次、持续性隐血试验阳性,提示消化道慢性出血,应进一步检查警惕胃肠道肿瘤的存在。

预防结直肠癌早筛比生活方式更重要

爱吃加工肉、大量饮酒、抽烟以及肥胖,都是结直肠癌的高风险因素。而像多吃菜、多运动这类健康的生活方式,可以在一定程度上降低结直肠癌风险。除了改变生活方式,预防结直肠癌最有效的方法是早筛。

我国结直肠癌高发,与很多人忽视肠道检查不分

开。检查方法大致有以下几种:

一、筛查结直肠癌的金标准——肠镜

但现实并不如人意,肠镜时间和成本较高,且需要由专业医生进行检查。这些条件的限制,导致我国肠镜筛查率并不高。

二、常规体检中的肛门指检和便隐血检查

肛门指检可以直观探测出肠道下段是否存在息肉、内痔等肿物。但不足之处是,检测范围相对有限,加上不少人怕尴尬,并不愿意做这项检查,从而选择放弃。

便隐血检测没什么痛感,较为便捷,但需要在到院后的指定时间内排便,对于不少人也是个考验。



来吧我们
需要你

ZHAO

招

PIN

聘

根据师成体检发展需要,现面向社会公开招聘**护士(10人)**、**检验科人员(2人)**,一经录用待遇优厚。

工作时间:
上午 8:00—12:00
下午 3:00—5:30(冬季)
3:00—6:00(夏季)

护士10人
任职要求:大专及以上学历,护理相关专业,身心健康,有较强的沟通能力,负责体检客户的组织和引导,办理体检手续等相关体检工作,有工作经验者优先录用。

检验科人员2人
任职要求:1.正规医学院检验专业毕业,中专学历以上。2.有检验初级资格。3.熟悉检验科工作流程及规范。4.掌握生化、免疫、临检等检验工作,了解各项指标临床意义。5.熟悉仪器的保养和使用,掌握检验科质控。6.有服务意识,耐心周到,具有亲和力,有良好的沟通能力。7.形象气质佳,身体健康。

工作地点: 乌海市海勃湾区滨河新区世纪大道西侧师成体检

联系电话: 0473-3139991 13190688818 (工作时间咨询)

便民信息港

乌海市金荣钢构彩板制品有限公司

承接设计:安装加工钢结构、储煤棚、厂房、临建办公室、防风电、轻钢造型、防盗门、窗户、设备制品、土建等工程。(集装箱房、市政棚架现货租售)

地址:海勃湾区机场路3km处(9号巷—2)

联系电话:0473-8888088 18847379888

虎城防水防腐

防水工程:各大品牌防水材料,SBS卷材、防水布、防水涂料等。管道保温工程:保温材料、铝皮、铁皮等材料。防腐工程:承接环氧树脂、玻璃钢、重防腐涂料。防渗工程:土工膜、土工布、防渗材料等有施工队伍,有施工资质。

联系电话:13664850987 15304730369

绿化好消息

乌达区雨壮花木苗圃出售爬山虎、杨柳树、松柏树、丁香等20多种当地树苗。提供绿化优质服务:一、树木花草种植、修剪、喷洒农药。常年一条龙服务,省力省钱省心。二、安装喷滴灌、假山喷泉、升旗台和石雕塑等园林景观设计和施工。欢迎新老客光光临! 地址:原乌达农场加油站房后。

联系人:冯宽:13947323699 冯三宽:13847366938

出租带院小二楼

海勃湾区华山楼幸福小区小二楼,主房180平方米,院落、凉房合计300平方米,也可做办公用房。

联系电话:13947304898(段先生)

出租出售

海勃湾区京海城小区步梯(五楼)111平方米,三室两厅,家具等设施齐全,拎包入住。

联系电话:13514732771

出售房屋

海勃湾区京海城小区步梯(六楼)118平方米,三室两厅一卫,家具等设施齐全,可拎包入住。

联系电话:13947327767

出租房屋

位于海勃湾区狮城东街市委组织部住宅楼西单元二楼东户110平方米,邻近市第三中学、海勃湾区第二幼儿园、市实验小学、市第二中学、市第八中学,有意者联系。

联系电话:15048321079

超亮LED显示屏公司

代理:强力巨彩LED显示屏,大华拼接屏,全息投影,海信一体机广告机。

招聘业务员,待遇丰厚。

联系电话:15332736780

草牧场转让

有600多亩草牧场流转让,棚圈房屋600多平方米,水电齐全,太阳能供暖系统,出入方便。位置:碱柜北,伊克布拉克村委会北2公里,110国道东。有意者联系:15047353023

出售房屋

海勃湾区恒大绿洲小区总高32层,位于21楼东户,三室两厅一厨两卫,面积118平方米,简单装修,家具齐全,可拎包入住,也可自己改风格,光线非常好,客厅朝向是小区的环境绿化带,无遮挡。

联系电话:18547300888(微信同号)

低价售楼

位于海勃湾区海北东街财政小区,108平方米,三室两厅,步梯五楼,价格35万元,带家电、凉房,小区没有物业费,停车方便。

联系电话:19204739668

招 聘

国吉祥(乌海)企业管理有限公司长期招聘白酒业务员,薪酬底薪6000元+提成,综合薪资1万元左右,要求:25岁—45岁,高中以上学历,男女不限。联系电话:18104737778

报废汽车回收

乌海市龙华报废汽车回收公司常年回收各种报废汽车、工程机械、废旧物资、金属等。

联系电话:13847353678 13847366641

新能源充电桩批发安装

批发:公牛、均胜、大华充电桩 承揽:企事业单位停车场充电桩业务 诚招:品牌推广员,提成丰厚

联系电话:15332736780

内蒙古嘉禧家政服务公司

家庭深度清洁、老幼陪护、维修搬家、企业保洁、绿化管理劳务、物品代购、健康理疗养生保健服务、护理上门、产妇产后护理、高级管家、汽车代驾。服务电话:13204731678 13624885155

刊登商业广告、分类栏目广告
收费标准请咨询 0473-2028915

遗失声明

●因不慎将乌海市乡土村灶餐饮有限公司的食品经营许可证(副本)遗失,编号:JY21503020065811,声明作废。

●因不慎将于东的出生医学证明遗失,编号:U150115806,性别:男,出生时间:2020年11月22日,声明作废。

●因不慎将乌海市海南区拉僧仲星耀汽车玻璃店的开户许可证遗失,核准号:J1930005106201,账号:0604031909200123457,开户银行:中国工商银行股份有限公司乌海海南支行,声明作废。

拍卖公告

受乌海市海勃湾区高新工业建设投融资有限责任公司委托,我公司定于2024年11月1日10:00依法公开拍卖以下标的:

1.16#电煤,数量约60000吨,起拍单价330元/吨

2.16#1煤,数量约6000吨,起拍单价620元/吨

3.14#煤,数量约5000吨,起拍单价730元/吨

4.13#煤,数量约2000吨,起拍单价440元/吨

5.12#煤,数量约7000吨,起拍单价950元/吨

注:所有标的公告吨数仅为估算吨数,成交后以实际过磅数量为准。

有意竞买者须于2024年10月31日17:00前将50万元人民币保证金缴纳至指定账户,并持有效证件(公司营业执照复印件、法人、被委托人身份证复印件、授权委托书、保证金缴纳凭证、公章)到本公司办理竞买登记手续。未竟成交,保证金5个工作日内原路径退回。自公告之日起竞买人可与采样人联系现场实地勘察标的。

保证金缴纳账户:
账户名称:乌海市海勃湾区高新工业建设投融资有限责任公司
账号:0473 21012 00000014348
开户行名称:乌海银行股份有限公司大众支行

拍卖时间:2024年11月1日10:00
拍卖地点:乌海市海勃湾区高新工业建设投融资有限责任公司三楼会议室

标的展示地址:德晟二矿煤场,竞买人由采样联系人统一安排时间段赴储煤场采样。

采样联系人:任先生
电话:15704731616
展示时间:自公告之日起至2024年10月31日17:00止
报名时间:自公告之日起至2024年10月31日17:00止
报名地址:内蒙古自治区乌海市海勃湾区世纪大厦7楼西户
报名联系人:杨女士
电话:18747889427

内蒙古银企拍卖有限责任公司
2024年10月25日